

MAY 2003

**IMPORT HEALTH REQUIREMENTS OF MEXICO
FOR PORCINE SEMEN EXPORTED FROM THE UNITED STATES**
*REQUISITOS ZOOSANITARIOS DE MEXICO PARA IMPORTAR SEMEN
DE CERDO PROCEDENTE DE LOS ESTADOS UNIDOS*

The semen must be accompanied by a U.S. Origin Health Certificate issued by a veterinarian authorized by the U.S. Department of Agriculture (USDA) and endorsed by a Veterinary Services (VS) veterinarian. The certificate shall contain the name and address of both the consignor and consignee and complete identification of the semen to be exported.

El semen de cerdos debe venir acompañados por un Certificado de Salud de Estados Unidos expedido por un veterinario autorizado por el Departamento de Agricultura (USDA) y endosado por un veterinario de Servicios Veterinarios (SV). El certificado debe contener el nombre y la dirección del consignador, del consignatario y la identificación completa del semen a ser exportado.

CERTIFICATIONS STATEMENTS CERTIFICACIONES

1. The semen was collected from animals which have been qualified by officially accredited veterinarians as meeting the USDA requirements to be donors.
El semen procede de porcinos que han sido aprobados por el USDA como donadores.
2. The semen was collected in a facility under the direct supervision of a USDA-accredited veterinarian.
La toma del semen fué supervisada por un médico veterinario oficial.
3. The semen originates from donor boars which, within the six (6) months prior to collection, have been tested and found negative for leptospirosis, parvovirus, and Aujeszky's disease. Equivalent to the parvo virus test is the certification that the donors were vaccinated.
Los donadores han sido probados dentro de los seis (6) meses antes de la obtención del semen con resultados negativos a: leptospirosis, parvovirus y Aujeszky. Como equivalente a la prueba diagnóstica para parvovirus se acepta la certificación de vacunación.
4. The semen originates from healthy animals and from States recognized as free of swine brucellosis.
El semen procede de animales sanos y de regiones libres de brucelosis.
5. The semen comes from donor boars that were tested with negative results for porcine reproductive and respiratory syndrome (PRRS) by the immunofluorescent, ELISA, or immunoperoxidase tests.
Los donadores han sido probados con resultados negativos al síndrome diagenésico respiratorio del cerdo mediante las pruebas de inmunofluorescencia indirecta, ELISA, o la de inmunoperoxidasa.

6. At the time of collection, the donor animals were clinically healthy and free from evidence of any infectious diseases.

En el momento de la recolección los animales se encontraron clínicamente sanos.

OTHER INFORMATION *INFORMACION ADICIONAL*

The U.S. Origin Health Certificate must be typewritten. Certificates that are handwritten will be rejected by the Mexican Animal Health authorities.

El Certificado de Salud de Estados Unidos debe estar escrito a máquina. Los certificados escritos a mano serán rechazados por las autoridades de salud animal de Mexico.